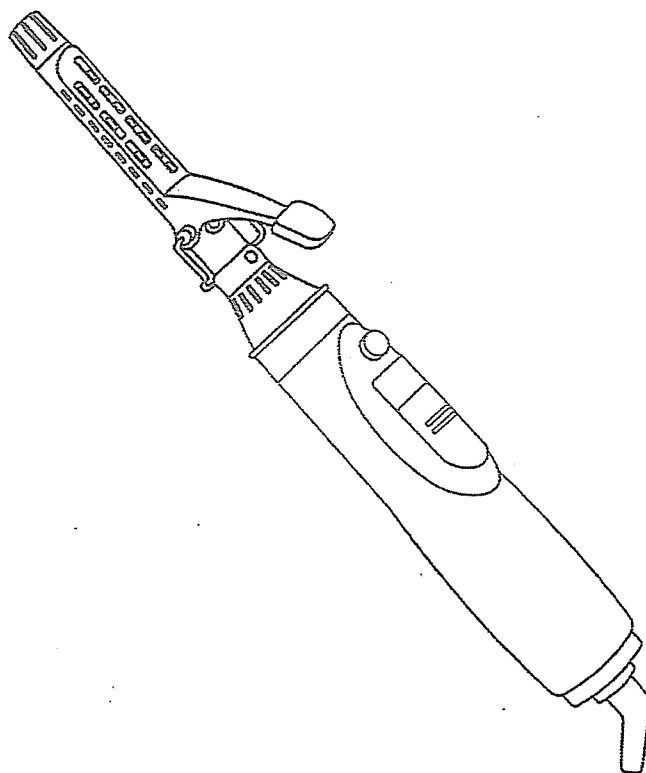


SCARLETT

SC-273

GB	AIR BRUSH	4
RUS	ФЕН	5
CZ	VYSOUŠEČ VLASŮ	6
BG	ЧЕШОАР	7
PL	SUSZARKA DO WŁOSÓW	8
RO	USCĂTOR DE PĂR	9
UA	ФЕН	11
SCG	ФЕН	12
EST	FÖÖN	13
LV	FĒNS	14
LT	PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS	15
H	HAJSZÁRÍTÓ	16
KZ	ФЕН	17
CR	SUŠILO ZA KOSU	18
D	HAARTROCKNER	20



GB DESCRIPTION

1. Nozzle
2. Rotating brush press button
3. Speed control switch / Cool setting
4. Housing
5. Air inlet
6. Cord swivel protection

CZ POPIS

1. Nástavec
2. Tlačítko otáčení nástavce
3. Přepínače rychlosti / Volba chladného vzduchu
4. Těleso spotřebiče
5. Větrací otvory
6. Pojistka kábelu před překrucením

PL OPIS

1. Nasadka
2. Przycisk obracania się nasadki
3. Przełącznik szybkości / Wybór zimnego powietrza
4. Obudowa
5. Otwory do poboru powietrza
6. Urządzenie zabezpieczające kabel od przekręcania się

UA ОПИС

1. Насадка
2. Кнопка обертання насадки
3. Перемикач швидкості / Вибір зимного повітря
4. Корпус
5. Повітрязабірні отвори
6. Запобіжник шнура від перекручування

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Насадка
2. Кнопка вращения насадки
3. Переключатель скорости / Выбор холодного воздуха
4. Корпус
5. Воздуховодные отверстия
6. Предохранитель шнура от перекручивания

BG ОПИСАНИЕ

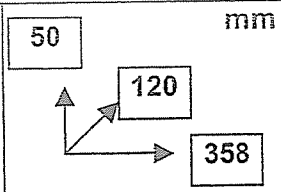
1. Приставка
2. Бутон за обръщане на приставките
3. Превключвател на степени/ Избор на студен въздух
4. Корпус
5. Въздушни отвори
6. Специален механизъм предпазващ от неправилно навиване на кабела

RO DESCRIERE

1. Accesorii
2. Buton rotire duză
3. Selector viteze / Selectare aer rece
4. Corpul
5. Orificiile pentru aer
6. Dispozitiv contra răsucirii cablului

SCG ОПИС

1. Наглавак
2. Дугме за окретање наглавка
3. Мењач брзина / Избор хладног ваздуха
4. Труп
5. Отвори за усисавање ваздуха
6. Заштита гајтана од запетљавања

$\sim 230V / 50 \text{ Hz}$	400 W	0.46 / 0.5 kg	
-----------------------------	-------	---------------	---

EST KIRJELDUS

1. Otsik
2. Otsiku pöörlemise nupp
3. Kiiruse ümberlüüti / Külma õhu valik
4. Korpus
5. Öhuavad
6. Juhtme ülekerimisvastane kaitse

LT APRAŠYMAS

1. Antgalis
2. Antgalio sukimosi mygtukas
3. Greičio jungiklis / Šalto oro pasirinkimas
4. Korpusas
5. Orą vedančios skylės
6. Laido apsaugiklis nuo persiviniavimo

KZ СИПАТТАМА

1. Саптама
2. Саптаманы айналдыру ноқаты
3. Жылдамдықты ауыстырып қосқыш / салқын ауа таңдау
4. Тұлға
5. Ауа өтетін тесіктер
6. Баудың оралып кетуінен сақтандырғыш

D GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Aufsatz
2. Knopf der Aufsätzedrehung
3. Geschwindigkeitsschalter/ Umschaltung auf die kalte Luft
4. Gehäuse
5. Luftöffnungen
6. Kabelschutztülle

LV APRAKSTS

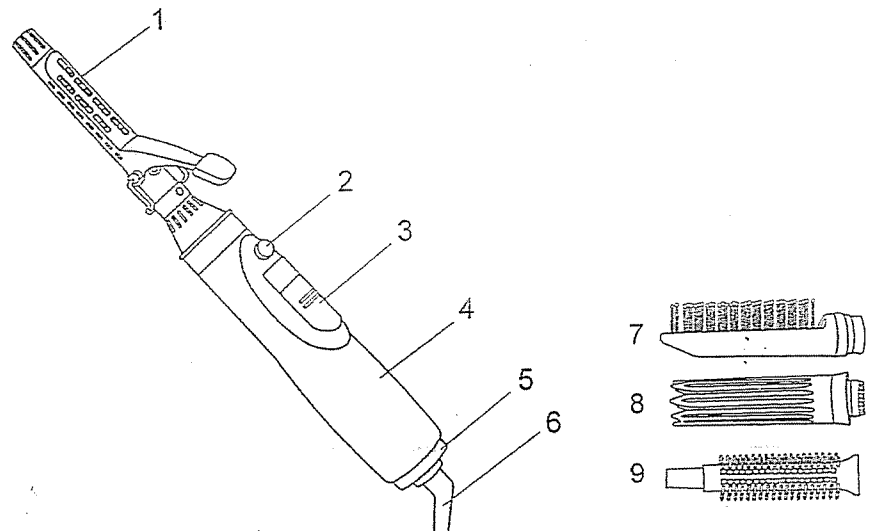
1. Uzgalis
2. Uzgaļu griešanas poga
3. Ātrumu slēdzis/ aukstā gaisa izvēle
4. Korpus
5. Gaisa plūsmas atvērumi
6. Elektrovada aizsargāšana pret savīšanos

H LEIRÁS

1. Tartozék
2. A tartozék forgását biztosító gomb
3. Gyorsasági fokozat / Hideg levegő gomb
4. Készülékház
5. Légvezető nyílások
6. Vezeték tekeredését gátló elem

CR OPIS

1. Naglavak
2. Sklopka za okretanje naglavka
3. Mjenjač brzina / Izbor hladnog zraka
4. Tijelo
5. Otvori za usisavanje zraka
6. Zaštita kabela od zapetljavanja



GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read this instruction manual carefully before use.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or in any other liquids.
- Do not take this product into a bathroom or use near water.
- Do not spray aerosol products when the hair dryer is in operation.
- Close supervision is necessary when it is used near children.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Never carry or suspend the appliance by the cord.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.

IMPORTANT:

- Keep your hair away from the immediate vicinity of the air inlet opening. Keep air inlet filter dust and fluff free.
- Do not cover air inlet or air outlet otherwise the hair dryer may overheat.
- The attachments become hot during operation.

INSTRUCTION FOR USE

- Fully unwind the cord.
- Attach the nozzle:
 - Half round brush with ball tip (7);
 - Round brush is suitable for giving your hair an extra volume (8);
 - Round nozzle is suitable for a drying your hair in a curly condition (9);
 - Curling iron;
- Insert the plug into the power supply.
- Select desired speed mode using the 2 speeds switches.

SPEED CONTROL

- Setting the speed level of airflow:
 - **0** – off;
 - **1** – medium speed for more delicate drying and styling;
 - **2** – high speed for quick drying and styling.
 - **COOL** - "COOL SHOT" function for hair style fixing.

BRUSH BARREL (VOLUME FORMING)

- Spread your hair on locks and wind up on brush barrel. To untwist the lock, press rotating brush button. Do not comb hair just after a curling; let it cool down.

DRYING WITH COMBING

- Attach half round brush on the appliance. Set speed level of airflow and start to comb hair from roots to tips.

CURLING

- For curling spread your hair on locks and wind then up on round the thermal brush. Hot air will form tight curls from your hair. Do not comb hair just after curling; let it cool down.
- To prevent overheating do not work continuously longer than 10 minutes and obligatory stop hair dryer for no less than 10 min.
- Always switch appliance off and unplug when finished. Leave it to cool for a few minutes before putting away.

CARE AND CLEANING

- Switch off the appliance, unplug from the power supply and allow it to cool fully.

- Do not use abrasive cleaners.

STORAGE

- Ensure hair dryer is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this will cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не пользуйтесь феном вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не пользуйтесь феном в ваннх комнатах и вблизи от других источников воды.
- Не распыляйте средства для укладки волос при работающем устройстве.
- Не позволяйте детям пользоваться феном.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- Не переносите фен за шнур или петельку для подвешивания.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.

ВНИМАНИЕ:

- Следите за тем, чтобы в воздуховодные отверстия не попадали волосы, пыль или пух.
- Не закрывайте входные и выходные воздуховоды – двигатель и нагревательные элементы фена могут сгореть.

РАБОТА

- Полностью размотайте шнур питания.
- Наденьте одну из насадок:
 - плоская - для укладки волос (7);
 - круглая - для придания объёма причёске (8);
 - круглая - для завивки волос (9);
 - щипцы для завивки волос тонкими локонами.
- Подключите фен к электросети.
- Переключателями скорости потока воздуха установите желаемый режим.

СКОРОСТЬ ПОТОКА ВОЗДУХА

- Ваш фен оснащен переключателем скорости потока воздуха:
 - 0 – выкл.;
 - 1 – поток воздуха средней силы для мягкой сушки или укладки волос;
 - 2 – мощный поток воздуха для быстрой сушки.
 - COOL – функция “ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ” – для закрепления причёски.

КРУГЛАЯ НАСАДКА ДЛЯ ЗАВИВКИ И ПРИДАНИЯ ОБЪЁМА

- Разделите волосы на небольшие пряди и накрутите их на круглую щетку. Чтобы освободить прядь, нажмите кнопку вращения насадки. Не расчесывайте волосы сразу же после завивки, подождите, пока они остынут.

СУШКА С РАСЧЁСЫВАНИЕМ

- Наденьте плоскую насадку, выберите скорость потока воздуха и расчёсывайте волосы от корней до кончиков.

ZAVIVKA

- Для завивки тонкими локонами распределите волосы на небольшие пряди и накрутите их на щипцы. Под действием горячего воздуха образуются тугие локоны. Не расчесывайте волосы сразу же после завивки, подождите, пока они остынут.
- Во избежание перегрева не работайте непрерывно более 10 минут и обязательно делайте перерыв не менее 10 минут
- Всегда отключайте фен от электросети после окончания работы. Прежде, чем убрать фен на хранение, дайте ему несколько минут остыть.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой отключите фен от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Не используйте абразивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Дайте фену полностью остыть и убедитесь, что корпус не влажный.
- Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните фен в прохладном сухом месте.

NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si přečtete tento Návod k použití.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s tímto Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte vysoušeč pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.
- Nepoužívejte vysoušeč vlasů v koupelně a v blízkosti jiných zdrojů vody.
- Nerozptylujte prostředky na tvarování vlasů za provozu vysoušeče.
- Nedovolujte, aby děti používaly vysoušeč vlasů.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.
- Nepřenášejte vysoušeč vlasů za kabel nebo závěsné očko.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje nebo výměnu součástí. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

UPOZORNĚNÍ:

- Dbejte na to, aby se do větracích otvorů nedostaly vlasy, prach nebo peří.
- Nezavírejte větrací otvory, mohlo by dojít k poškození motoru nebo topných článků.

PROVOZ

- Úplně odvíjete napájecí kabel.
- Nasadte jeden z nástavců:
 - plochy nástavec pro tvarování vlasů (7);
 - kulatý nástavec pro větší objem vlasů (8);
 - kulatá ondulační tryska (9);
 - vlasová kulma na jemné kadeře.

- Připojte vysoušeč vlasů do elektrické sítě.
- Otočte přepínače rychlostí vzduchového proudu a zvolte potřebný režim.

RYCHLOST VZDUCHOVÉHO PROUDU

- Váš vysoušeč vlasů je vybaven přepínačem rychlostí vzduchového proudu:
 - 0 – vypn.;
 - 1 – vzduchový proud střední síly pro jemné sušení a tvarování vlasů;
 - 2 – výkonný vzduchový proud pro rychle sušení.
 - COOL – funkce " CHLADNÝ VZDUCH " – pro upevnění účesu.

KULATÝ NÁSTAVEC PRO ONDULACI A VĚTŠÍ OBJEM VLASŮ

- Rozdělte si vlasy na menší prameny a otočte je kolem kulatého nástavce. Pro uvolnění pramene stiskněte tlačítko otáčení nástavce. Nečešte si vlasy hned po ondulaci, počkejte až vychladnou.

SUŠENÍ A ČESÁNÍ

- Nastavte plochý nástavec, zvolte rychlost vzduchového proudu a češte si vlasy od kořenů až do konečků.

ONDULACE

- Pro ondulaci jemnými kadeři rozdělte si vlasy na menší prameny a otočte je kolem vlasové kulmy. Působením horkého vzduchu se utvoří pevné kadeře. Nečešte si vlasy hned po ondulaci, počkejte až vychladnou.
- Pro zamezení přehřátí motoru nepracujte s mixérem více než 10 minut nepřetržitě a udělejte přestávku minimálně 10 minut
- Po ukončení provozu vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Než uschováte vysoušeč vlasů nechte ho, aby vychladl.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte vysoušeč vlasů, aby úplně vychladl.
- Nepoužívejte brusící čisticí prostředky.

SKLADOVÁNÍ

- Nechte vysoušeč vlasů, aby úplně vychladl, a překontrolujte, že těleso spotřebiče není vlhké.
- Pro zamezení poškození kabelu neotáčejte jej kolem tělesa spotřebiče.
- Skladujte vysoušeč vlasů v chladném suchém místě.

BC РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно Ръководството за експлоатация и го запазете по-нататък при възникване на евентуални въпроси.
- Преди първото използване на уреда проверете, дали посоченото на лепенката с технически характеристики захранване на Вашия сешоар съответства на захранването на Вашата мрежа.
- Сешоарът е предназначен само за домашна употреба. Уредът не е за промишлено използване.
- Не използвайте изделието на открито.
- Задължително изключвайте уреда от контакт, ако не го ползвате, а също така преди почистването му.
- С цел предотвратяване на токов удар, не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Не експлоатирайте сешоара в баня или близо до вода.
- Не ползвайте лак за коса, когато уредът работи.
- Не позволявайте децата да играят с уреда.
- Не оставяйте включения сешоар без надзор.
- Използвайте само съставните части от комплекта.
- Не използвайте кабела като дръжка за пренасяне и не закачайте с него изделието.
- Не експлоатирайте сешоара с повреден кабел.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център.

ВНИМАНИЕ:

- Внимавайте, косми, прах или перушини да не попадат във въздушните отвори на сешоара.
- Не затваряйте отвори за влизане и излизане на въздуха, защото двигателят и нагревателните елементи могат да се развалят.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

- Размотайте кабела докрай.
- Сложете една от наставките:
 - плоска наставка – за оформяне на прическа (7);
 - кръгла наставка за създаване на обем (8);